



# Texas Department of Public Safety Purchase Order

P.O. Date: 2/23/2016

Blanket Order Number

405-16-P006731

SHOW THIS NUMBER ON ALL  
PACKAGES, INVOICES AND  
SHIPPING DOCUMENTS.

V  
E  
N  
D  
O  
R

Vendor Number: 00017154  
1742699266900 | AMERICAN INTERNATIONAL  
TRANSLATORS  
4155 TRAVIS COUNTRY CIR  
USA  
AUSTIN, TX 78735-6348

S  
H  
I  
P  
T  
O

Texas Department of Public Safety  
Procurement & Contract Services - MSC 0266  
PO Box 4087  
Austin, TX 78773-0266  
US  
Email: [procurement@dps.texas.gov](mailto:procurement@dps.texas.gov)  
Phone: (512) 424-5255

B  
I  
L  
L  
T  
O

Texas Department of Public Safety  
Finance - Accounts Payable - MSC 0130  
PO Box 4087  
Austin, TX 78773-0130  
US  
Email: [apinvoices@dps.texas.gov](mailto:apinvoices@dps.texas.gov)  
Phone: (512) 424-2060

State Sales Tax Exemption Certificate: The undersigned claims an exemption from taxes under Chapter 20, Title 122A, Revised Civil Statutes of Texas, for purchase of tangible personal property described in this numbered order, purchased from contractor and/or shipper listed above, as this property is being secured for the exclusive use of the State of Texas.

Solicitation (Bid) No.:

Payment Terms: State of Texas Prompt Pay

Shipping Terms: F.O.B., Destination

Delivery Calendar Day(s) A.R.O.: 0

Item # 1  
Class-Item 924-20

Telephonic Oral Language Proficiency Testing for TXDPS commissioned officers from 09/01/2015 through 08/31/2016 per attached Invitation for Bid.

Initial Term: 09/01/2015 through 08/31/2016  
Renewal Option 1: 09/01/2016 through 08/31/2017  
Renewal Option 2: 09/01/2017 through 08/31/2018  
Renewal Option 3: 09/01/2018 through 08/31/2019

Cost per each Test is \$75.00 in Initial Term and each Renewal Period.

Quantity	Unit Price	UOM	Discount %	Total Discount Amt.	Tax Rate	Tax Amount	Freight	Total Cost
200.00	\$ 75.00	EA	0.00 %	\$ 0.00		\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 15,000.00

## Item # 2

Change orders will be allowed only if unforeseen conditions arise such as, but not limited to, increasing or decreasing quantities or if the department needs dictate changes. All changes shall be in the scope of original work. No verbal change orders will be permitted. All change orders must be in writing with a Purchase Order Change Notice (POCN) issued by Procurement & Contract Services.

#### U.S. Department of Homeland Security E-Verify System

By entering into this Contract, the Contractor certifies and ensures that it utilizes and will continue to utilize, for the term of this Contract, the U.S. Department of Homeland Security E-Verify system to determine the eligibility of

1. All persons employed to perform duties within Texas, during the term of the Contract; and
2. All persons, including subcontractors, assigned by the Contractor to perform work pursuant to the Contract, within the United States of America.

The Contractor shall provide, upon request of TXDPS an electronic or hardcopy screenshot of the confirmation or tentative non-confirmation screen containing the E-Verify case verification number for attachment to the Form I-9 for the three most recent hires that match the criteria above, by the Contractor, and Contractor subcontractors, as proof that this provision is being followed.

If this certification is falsely made, the Contract may be immediately terminated, at the discretion of the state and at no fault to the state, with no prior notification. The Contractor shall also be responsible for the costs of any re-solicitation that the state must undertake to replace the terminated Contract.

Installation location requires controlled access. Contractors and sub contractors will be required to submit to a Criminal History Background Check. Vendors will be required to meet the terms and conditions in section Criminal History Background Checks in the attached Texas Department of Public Safety Technology Terms and Conditions, dated 10/2014..

## Item # 3

Documents and instructions for this Purchase Order include:

1. Purchase Order 405-15-P006731
2. TXDPS Terms and Conditions incorporated in the IFB Package
3. Statement of Work/Specifications incorporated in the IFB Package
4. Invitation for Bid (IFB) Package - 405-15-B001012
5. AMERICAN INTERNATIONAL TRANSLATORS bid response as submitted to TXDPS
6. AMERICAN INTERNATIONAL TRANSLATORS to reference PO Number 405-15-P006731 on all documentation
7. Invoices must include: Business name, remittance address, month of services and PO 405-15-P006731

Item # 4

## Contract Monitor:

Name: Cindy Torres

Phone: (512) 424- 5756

Email: Cindy.Torres@dps.texas.gov

## Purchaser Contact Information:

Name: John Kirchner

Phone: 512-424-7059

Email: John.Kirchner@dps.texas.gov

## Vendor Contact Information:

Name: SANDRA MARCHI CHADA

Email: aitranslators@aol.com

Phone: (512)892-6244

TAX: \$ 0.00

FREIGHT: \$ 0.00

TOTAL: \$ 15,000.00

APPROVED

By: John Kirchner, CTPM, CTCM

Phone#: (512) 424-7059

BUYER